

# 7. ADAC Rallye Bad Emstal

## 5. ADAC Rallye Wolfhagen

**Doppelveranstaltung**

**am 12. Oktober 2002**

### Ausschreibung für beide Veranstaltungen

Die Ausschreibung bezieht sich auf das DMSB-Rallye-Reglement 2002 für Automobil-Rallyes. Genehmigt vom ADAC Hessen-Thüringen am 27.06.02. unter Nr. 115/02 (Rallye 200)

#### **Prädikate**

Die Erfolge bei dieser Rallye zählen für:

- Nordhessen Rallye-Pokal
- Osthessenpokal
- Hessische Automobil-Rallyemeisterschaft HFM 2000
- Nat. Rallyemeisterschaft ADAC Hessen-Thüringen
- Sportabzeichen des ADAC, AvD und DMV

#### **Veranstalter**

**Motor Sport Club Emstal e.V. im ADAC**  
Breslauer Str. 3, 34308 Bad Emstal

**Tel. 05624 / 362** Fax: 0561/93854530  
oder 0561/93011753

**Motor Sport Club Wolfhagen**  
Warburger Str. 26, 34466 Wolfhagen

**Tel./ Fax:** 05606-1217

#### **Rallyesekretariat (sofern mit Veranstalter nicht identisch):**

Stefan + Annette Hildebrand  
Rosenstraße 21, 34479 Breuna-Wettesingen  
05641-1374 oder 0174-6262638  
Fax: 05641/745169  
e-Mail: annetteundstefan@freenet.de

Norbert Harrer  
Am Bahnhof, 34246 Vellmar  
0561-886986

Das Rallyesekretariat ist zu folgenden Zeiten erreichbar: 10. 09. – 10.10. 2002 von 18.00 – 21.00 h

### **Zeitplan** für die ADAC Rallye Bad Emstal + ADAC Rallye Wolfhagen

07.09.02		Verfügbarkeit der Ausschreibung und Öffnung der Nennungsliste
<b>05.10.02</b>	<b>24.00 h</b>	<b>Nennungsschluss zu ermäßigtem Nenngeld</b>
12.10.02	8.00 h	Nennungsschluss zu normalem Nenngeld

## Zeitplan für die ADAC Rallye Bad Emstal + ADAC Rallye Wolfhagen

12.10.02	von 7.00 h bis 10.00 h	Abfahren der Wertungsprüfungen möglich
11.10.02	von 17.00 h bis 19.30 h	Dokumentenabnahme <b>freiw.</b> Ort: VW Autohaus Ostmann
12.10.02	von 7.00 h bis 10.00 h	Dokumentenabnahme Ippinghäuser Str., Wolfhagen
11.10.02	von 17.00 h bis 19.30 h	Technische Abnahme <b>freiw.</b> Ort: VW Autohaus Ostmann
12.10.02	von 7.00 h bis 10.00 h	Ippinghäuser Str., Wolfhagen

### **Rallye Bad Emstal**

### **Rallye Wolfhagen**

12.10.02	10.30 h	<b>14.30 h</b>	Aushang der Liste der zum Start für beide Rallyezugelassenen Teams und der Startzeiten
12.10.02	10.45 h	<b>14.45 h</b>	Öffnung des Startparks zur Ausfahrt für die ADAC Rallye Bad Emstal
12.10.02	11.01 h	<b>15.01 h</b>	Start des 1. Fahrzeugs, Ort: Autohaus Ostmann, Wolfhagen
12.10.02	13.45 h	<b>18.00 h</b>	Eintreffen des 1. Fahrzeugs am Ziel der Veranstaltung, Ort: Autohaus Ostmann, Wolfhagen, anschließend Parc fermé
12.10.02	*	*	Aushang der vorläufigen Endwertung * 60 Min. nach Eintreffen des letzten Fahrzeuges der ADAC Rallye Wolfhagen im Ziel
12.10.02	**	**	Siegerehrung, Ort: Stadthalle Wolfhagen ** 90 Min. nach Eintreffen des letzten Fahrzeuges der ADAC Rallye Wolfhagen im Ziel

**Offizielle Aushangtafel:** . Autohaus Ostmann + Stadthalle Wolfhagen

## Organisationskomitee für beide Rallyes:

<b>Mitglieder:</b>	Annette + Stefan Hildebrand, Georg Becker, Nobert Harrer, Rolf Reitz
<b>Offizielle:</b>	
Sportkommissare:	Edgar Kanstein, Hess. Lichtenau (Vorsitzender) Karl-Heinz Hilpert, Baunatal
Rallyeleiter:	Manfred Lengemann, Breslauer Str. 3, 34308 Bad Emstal Tel. 05624 / 362 Fax: 0561/93011753
Stellv. Rallyeleiter:	Roland Nemetschek, 37235 Hess. Lichtenau
Rallyesekretär:	Georg Becker, Weidenweg 4, 34270 Schauenburg Rolf Reitz, Philippinental 16, 34466 Wolfhagen
Leiter der Streckensicherung:	Dirk Wisker, Oberstadt 2, 34639 Schwarzenborn
Umwelt-Beauftragter:	Tilman Kluge, Gartenstraße 4 A, 65812 Bad Soden
Technische Kommissare:	Friedhelm Kersten, Kassel; Hans Dieter Edenhofner, Felsberg
Teilnehmerverbindungsleute:	Annette Hildebrand, Rosenstr. 21, 34479 Breuna-Wettesingen
Obmann der Zeitnahme:	Heinz Kilian, Lenastr. 32, 34125 Kassel
Leitender Rallyearzt:	DRK Wolfhagen Dr. Küpper
Presse-Betreuung:	Angelika Lengemann, Breslauer Str. 3, 34308 Bad Emstal Tel. 05624-362 e-Mail: manfred.lengemann@k-plus-s.com

## 1. Beschreibung der Veranstaltungen:

- |   | <u>ADAC Rallye Bad Emstal</u>                                | <u>ADAC Rallye Wolfhagen</u>                   |
|---|--|--|
| 1.1 Gesamt-Streckenlänge:   | 116 km, einschließlich<br>7 WP's über 33,6 km.               | 121 km, einschließlich<br>6 WP's über 32,4 km. |
| 1.2 Anzahl der Etappen:   | bei beiden Rallye je 1 Etappe                                |  |
| 1.3 Streckenbeschaffenheit<br>der Wertungsprüfungen:  | bei beiden Veranstaltungen ca 90 % Festbelag, 10 % Schotter. |  |
| 1.4 Empfohlene Karten (DMSB-RR Art. 8.3) - Der Veranstaltung liegt folgendes Kartenmaterial zugrunde:<br>Generalkarte Blatt 11 - ein Bordbuch wird gestellt |  |  |

## 2. Zugelassene Fahrzeuge bei beiden Rallyes und Klasseneinteilungen (DMSB-RR Art. 2):

- 2.1 Produktionswagen **Gruppe N** gemäß ISG Anhang J
- |           |                            |
|-----------|----------------------------|
| 1. Klasse | bis 1600 ccm               |
| 2. Klasse | über 1600 ccm bis 2000 ccm |
| 3. Klasse | über 2000 ccm              |
- 2.2 Fahrzeuge der **DMSB-Gruppe G** gemäß nationalem technischen Reglement (← NAT B):
- |           |  |
|-----------|--|
| 4. Klasse | Leistungsgewicht kleiner 9 ("LG 1")        |
| 5. Klasse | Leistungsgewicht ab 9 kleiner 11 ("LG 2")  |
| 6. Klasse | Leistungsgewicht ab 11 kleiner 13 ("LG 3") |
| 7. Klasse | Leistungsgewicht ab 13 ("LG 4-7")          |
- 2.3 Fahrzeuge der **DMSB-Gruppe F** gemäß nationalem technischen Reglement (← NAT B):
- |            |                            |
|------------|----------------------------|
| 8. Klasse  | bis 1300 ccm               |
| 9. Klasse  | über 1300 ccm bis 1600 ccm |
| 10. Klasse | über 1600 ccm bis 2000 ccm |
| 11. Klasse | über 2000 ccm              |
- 2.4 **Youngtimer-Fahrzeuge** gemäß Youngtimer-Reglement des ADAC Nordrhein (← NAT B):
- |            |                            |
|------------|----------------------------|
| 12. Klasse | bis 1300 ccm               |
| 13. Klasse | über 1300 ccm bis 1600 ccm |
| 14. Klasse | über 1600 ccm bis 2000 ccm |
| 15. Klasse | über 2000 ccm              |

## 3. Begrenzung der Anzahl der Bewerber (DMSB-RR Art. 5.5):

Die Anzahl der Bewerber ist auf 120 begrenzt.

## 4. Nenngelder (DMSB-RR Art. 5.6)

- 4.1 **7. ADAC Rallye Bad Emstal** **5. ADAC Rallye Wolfhagen**

Mit freiwilliger Veranstalterwerbung:

**A:** Reduziert bei Nennungseingang bis zum 05.10.2002

EURO 95,00	für eine Veranstaltung
EURO 160,00	für <b>beide</b> Veranstaltungen

**B:** Normal bei Nennungseingang bis 12.10.2002 - 8.00 Uhr

EURO 105,00	für eine Veranstaltung
EURO 180,00	für <b>beide</b> Veranstaltungen

#### 4.2 **5. Youngtimer Rallye Bad Emstal** **1. Youngtimer Rallye Wolfhagen**

Mit freiwilliger Veranstalterwerbung:

**A:** Reduziert bei Nennungseingang bis zum 05.10.2002  
EURO 75,00 für eine Veranstaltung  
EURO 130,00 für **beide** Veranstaltungen

**B:** Normal bei Nennungseingang bis 12.10.2002 - 8.00 Uhr  
EURO 90,00 für eine Veranstaltung  
EURO 150,00 für **beide** Veranstaltungen

4.3 Mannschaftsnennungen (siehe auch Artikel 2.6 RR):  
EURO 35,00 für eine und 60,00 EURO für beide Veranstaltungen

Teilnehmer, die für beide Veranstaltungen genannt haben und an der Nachmittagsveranstaltung nicht mehr teilnehmen können, erhalten bei Vornennung **65,00** EURO und bei normaler Nennung **75,00** EURO Nenngeld erstattet.

Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist in allen Beträgen enthalten.

4.4 Das Nenngeld ist der Nennung als Scheck beizufügen oder auf das nachfolgende Konto zu überweisen (Dem Nennungsformular muss ein entsprechender Beleg beigelegt sein):

Raiffeisenbank Wolfhagen BLZ 520 635 50 Kto. 145530 MSC Emstal e.V. im ADAC

4.5 Adresse für die Übersendung des Nennungsformulars

**Annette Hildebrand**

Rosenstraße 21, 34479 Breuna-Wettesingen

Tel. 05641 / 1374 Fax: 05641-745169 e-Mail: annetteundstefan@freenet.de

### **5. Versicherungsschutz (DMSB-RR Art. 6.)**

Vom Veranstalter abgeschlossene Versicherungen und Deckungssummen:

5.1 Eine Haftpflichtversicherung für den Veranstalter mit folgenden Deckungssummen:  
€ 2.556.460,00 für Personenschäden pro Ereignis, jedoch nicht mehr als  
€ 1.022.584,00 für die einzelne Person  
€ 1.022.584,00 für Sachschäden  
€ 1.022.584,00 für Vermögensschäden

5.2 Für die Wertungsprüfungen eine Haftpflichtversicherung mit den unter 5.1 genannten Deckungssummen. Der Versicherungsschutz beginnt jeweils mit dem Start und endet am STOP jeder Wertungsprüfung oder mit dem Ausschluss des Teilnehmers von der Veranstaltung bzw. der Aufgabe der Veranstaltung durch den Teilnehmer.

Zu 5.1 und 5.2 sind Haftpflichtansprüche ausgeschlossen, auf die gemäß Artikel 6.3 RR Verzicht geleistet wurde.

5.3 Eine Unfallversicherung für eventuelle Zuschauer mit den folgenden Versicherungssummen:  
€ 15.000,00 für den Todesfall  
€ 30.000,00 für den Invaliditätsfall.

5.4 Eine Sportwart-Unfallversicherung.

### **6. Verbindliche Veranstalterwerbung (DMSB-RR Art. 10.2) und weitergehende Werbung (DMSB-RR Art. 10.3)**

6.1 Die verbindliche Veranstalterwerbung ist: Rallyeschild: Autohaus Ostmann, Reifen Klein

## 7. **Funkfrequenzen (DMSB-RR Art. 12.2)**

## 8. **Bestimmungen zum Abfahren der Wertungsprüfungen (DMSB-RR Art. 14.1 und 14.2)**

Die Wertungsprüfungen können am 12. Oktober 2002 von 7.00 – 10.00 Uhr abgefahren werden.

Jeder Verstoß gegen die vorgenannten Bestimmungen führt unweigerlich zur Nichtzulassung zum Start und zur Meldung an das DMSB-Sportgericht (siehe auch Art. 14.2 RR).

## 9. **Startpark (DMSB-RR Art. 16)**

9.1 Ort des Startparks: Autohaus Ostmann, Wolfhagen

9.2 Einbringen in den Startpark: Datum: 12.10.2002  
bis spätestens 30 Minuten vor der individuellen Startzeit

9.3 Ein verspätetes Einbringen in den Startpark wird mit einer Geldstrafe von 50 EURO geahndet.

## 10. **Kennzeichnung der Kontrollstellenleiter, Streckenposten etc. (DMSB-RR Art. 18.3)**

Kontrollstellenleiter:	Identitätskarte	Streckenposten:	Identitätskarte
Wertungsprüfungsleiter:	Identitätskarte	Zeitnehmer:	Identitätskarte

## 11. **Bestrafungen für Abweichung gegenüber der Sollzeit an Zeitkontrollen (DMSB-RR Art. 18.6.9)**

11.1 Für Verspätung: 0 Sekunden pro Minute bzw. Bruchteil einer Minute

11.2 Für zu frühe Ankunft: 60 Sekunden pro Minute bzw. Bruchteil einer Minute

11.3 Keine Bestrafung (DMSB-RR Art. 18.6.11) für zu frühe Ankunft an der Zeitkontrolle am Ende jeder Etappe.

## 12. **Startsignal bei Rundkursen (DMSB-RR Art. 19.20)**

Das Startsignal bei Rundkursen, bei denen ein Anzählen der Teams nicht möglich ist, ist wie folgt: Herunterzählen der letzten 5 Sekunden.

## 13. **Zusammenfassung der Strafen**

In der nachfolgenden Tabelle wird Bezug genommen auf das DMSB-Rallye-Reglement 2002 (RR) und die Rallye-Ausschreibung (RA).

### 13.1 **Nichtzulassung zum Start:**

8	RA	Verstoß gegen die Bestimmungen zum Abfahren der Wertungsprüfungen
14.2	RR	Verstoß gegen die Bestimmungen zum Abfahren der Wertungsprüfungen
15.1.2	RR	Verspätung bei der Abnahme über die in der Rallye-Ausschreibung aufgeführte Frist
15.1.11.a	RR	Nichtübereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der FIA/DMSB
15.1.11.b	RR	Verstoß gegen die Lautstärkebestimmungen, Nichtübereinstimmung mit den FIA/DMSB-Vorschriften
16.3	RR	Mehr als 15 Minuten Verspätung am Start der Rallye, einer Sektion oder einer Etappe

### 13.2 **Wertungsausschluss/-verlust:**

7.1	RR	Aufgabe eines Team-Mitglieds oder Anwesenheit eines Dritten an Bord
9.4	RR	Zwei fehlende Startnummern oder zwei fehlende Rallyeschilder
11.1.3	RR	3. Verkehrsverstoß
11.1.4	RR	Geschwindigkeitsübertretung um mehr als 50%
<u>12.1.5</u>	<u>RR</u>	<u>Nichtbeachtung des Serviceverbots bei Rallye 200</u>

15.1.8	RR	Nichtübereinstimmung des Fahrzeugs während der Rallye	
15.1.9	RR	Fehlende Markierung	
15.1.10	RR	Fälschung oder Ausbesserung einer Markierung	
15.1.11.b.	RR	Verstoß gegen die Lautstärkebestimmungen	
<u>15.1.11.c.</u>	<u>RR</u>	<u>Verstoß gegen die Reifenvorschriften für Rallye 200</u>	
15.2.2	RR	Fehlende Markierung	
17.3	RR	Berichtigung oder Änderung im Kontrollheft/-karte ohne Bestätigung durch Sportwart	
17.4	RR	Fehlende Eintragung oder Nichtaushändigen des Kontrollhefts/-karte ( <u>ausgenommen SK bei Rallye 200</u> )	
18.8	RR	Nichteinhaltung der Reihenfolge der Kontrollstellen, Einfahren aus falscher Richtung ( <u>ausgenommen SK bei Rallye 200</u> )	
18.8.1	RR	Verspätung von mehr als 15 Minuten zwischen 2 Zeitkontrollen, mehr als 30 Minuten am Ende jeder Sektion und/oder Etappe, Gesamtverspätung von mehr als 60 Minuten für die gesamte Rallye	
19.2	RR	Verstoß gegen die Helm- und Sicherheitsgurtbestimmungen	
19.3	RR	Fahren entgegen der Fahrtrichtung auf einer Wertungsprüfung	
19.4	RR	Kein Start zur Wertungsprüfung innerhalb von 20 Sekunden	
19.9	RR	Anhalten zwischen gelber Vorankündigung und Stoppzeichen im Zielbereich einer WP	
19.12.1	RR	Kein Zeiteintrag am Start durch Verschulden des Teams	
19.20	RR	Überschreiten der vorgeschriebenen Rundenzahl	
20.1	RR	Verstoß gegen die Parc fermé-Bestimmungen	

### 13.3 Zeitstrafen:

8.1.1	RR	Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Streckenführung bei Bremskurven	30 Sekunden
11.1.2	RR	2. Verkehrsverstoß	5 Minuten
16.3	RR	Pro Minute Verspätung am Start der Rallye, einer Sektion oder einer Etappe (bis zu 15 Minuten), je Minute	10 Sekunden
18.6.9	RR	Verspätung an einer Zeitkontrolle (auch 11.1 RA), je Minute	...0.... Sekunden
		Zu frühe Ankunft an einer Zeitkontrolle (auch 11.2 RA), je Minute	...60.. Sekunden
19.7	RR	Verspäteter Start zu einer WP durch Team-Verschulden, je Minute	1 Minute
19.8	RR	Fehlstart an einer Wertungsprüfung	
		1. Verstoß	10 Sekunden
		2. Verstoß	1 Minute
		3. Verstoß	3 Minuten
19.10	RR	Startverweigerung zur zugeteilten Zeit, mindestens	10 Minuten
19.12.2	RR	Kein Zeiteintrag am STOP durch Verschulden des Teams	5 Minuten
19.13	RR	Pro Sekunde Fahrzeit auf einer Wertungsprüfung	1 Sek.
20.2.2	RR	Angeordnete Reparatur im Parc fermé, je Minute	10 Sekunden
20.2.4	RR	Bearbeitung von Karosserieteilen und/oder Überrollvorrichtung beim Ersetzen der Windschutzscheibe, je Minute	10 Sekunden
20.2.5	RR	Überschreiten der Startzeit bei Reifenwechsel oder Ersetzen der Windschutzscheibe im Parc fermé, je Minute	10 Sekunden

### 13.4 Geldstrafen:

9.2	RR	Verdecktes Kennzeichen	100 EURO
9.4	RR	Eine fehlende Startnummer oder ein fehlendes Rallyeschild	100 EURO
<u>9.3</u>	<u>RA</u>	<u>Verspätetes Einbringen des Fahrzeugs in den Startpark</u>	<u>50 EURO</u>
11.1.1	RR	1. Verkehrsverstoß	100 EURO

### 13.5 Strafen nach Ermessen der Sportkommissare:

3.3.6	RR	Unkorrektes, betrügerisches oder unsportliches Verhalten	
8.1.1	RR	Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Streckenführung	
11.4	RR	Abschleppen, Transport oder Schieben von Fahrzeugen	
11.5	RR	Mutwilliges Blockieren, Behinderung beim Überholen, unsportliches Verhalten	
12.1	RR	Nichtbeachtung der Service-Bestimmungen	
12.1.3	RR	Überschreitung der Geschwindigkeitsbeschränkung in Serviceparks/-zonen	
12.2	RR	Nichtbeachtung der Funkbestimmungen	
15.1.2	RR	Verspätung bei der Abnahme über die in der Rallye-Ausschreibung aufgeführte Frist	
15.1.3	RR	Nichtvorlage des Homologationsblattes	
15.1.5	RR	Nichtübereinstimmung des Fahrzeugs	

- 15.1.10 RR Fälschung oder Ausbesserung einer Markierung
- 18.1.9 RR Missachtung der Anweisung eines Sportwartes
- 18.6.12 RR Nichteinhaltung der Regeln für den Ablauf an Zeitkontrollen
- 19.3 RR Verstoß gegen die Vorschriften bei einem Überholvorgang
- 19.8 RR Fehlstarts an einer Wertungsprüfung
- 19.14 RR Verstoß gegen das Serviceverbot auf Wertungsprüfungen
- 19.19 RR Verstoß gegen die Bestimmungen zur Verwendung des Warndreiecks

## 14. Preise – Pokale bei beiden Veranstaltung

### ADAC Rallye Bad Emstal

### ADAC Rallye Wolfhagen

Gesamtklassament bis zum	3. Platz
Gruppensieger	1. Platz
Klassenwertung	30% der Gestarteten
Mannschaftspreis	30% der Gestarteten
Bestes DAMEN-TEAM –	Bestes MIXED-TEAM

## 15. Sonstige, veranstaltungsspezifische besondere Bestimmungen

1. 2 x Rallye 200 an einem Tag = gemeinsame Papierabnahme, Technische Abnahme und gemeinsame Siegerehrung
2. Freiwillige Abnahme (Papier- und Technische Abnahme) bereits am [Freitag, den 11.10.2002 von 17.00 - 19.30 Uhr im VW-Autohaus Ostmann, Ippighäuser Straße , Wolfhagen](#)
3. Gruppe G: Ein Reifenwechsel nach der Einführungsrunde darf keinen Klassenwechsel nach sich ziehen. Für einen Reifenwechsel nach der ersten Veranstaltung gilt das selbe.
4. Doppelnennungen haben bei der Startnummernvergabe Vorrang.
5. Protest vor, während und nach der Veranstaltung:  
Wird gegen ein Fahrzeug eines Teilnehmers protestiert, nimmt dieser unter Protest an der Doppelveranstaltung bzw. an der ersten oder zweiten Veranstaltung teil (Unschuldsvermutung). Das Fahrzeug muss bei einem Ausfall in den Ziel-Parc-Fermé gebracht werden, um eine Protestbearbeitung nach Beendigung der Veranstaltung zu ermöglichen.
6. Fällt das Fahrzeug eines Teilnehmers während der zweiten Veranstaltung aus, so muss es auf jeden Fall in den Ziel-Parc-Fermé gebracht werden, um die Wertung für die erste Veranstaltung nicht zu verlieren.
7. Klassen mit weniger als drei Teilnehmern werden mit der oder den nächsthöheren Klasse/n derselben Gruppe zusammengelegt. Bei Klassenzusammenlegungen nach Nennungsschluss steht jedem betroffenen Bewerber das Recht zu, die Nennung bis 15 Minuten nach der offiziellen Bekanntgabe (siehe Liste der zum Start zugelassenen Teams) der Zusammenlegung zurückziehen. Das Nenngeld wird in diesem Falle erstattet.